

MANUAL DE INSTALACIÓN  
INSTALLATION MANUAL

ZT412-PST  
INODORO  
PORTO

Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente para su correcta instalación. La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo. Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente para su correcta instalación. La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo.

1 Limpie el área de instalación del inodoro y verifique que las distancias sean correctas. (500mm del suelo al desagüe).

Clean the area of toilet installation and verify that the distances are correct. (500mm from the ground to the drain).

2 Voltear el inodoro hacia abajo y colocar el aro de acople (A) en la salida de descarga del inodoro e introducirlo en el caño de descarga al piso (B). No utilizar cemento para fijar el inodoro, puede generar fisuras.

Turn the toilet towards down and place the ring coupling (A) at the outlet of toilet flush, put it in the canal discharge to the floor (B). Do not use cement to fix the toilet, it can cause cracks.

3 Medir la distancia entre ejes de los orificios y la profundidad de los mismos para la fijación al suelo.

Measure the distance between hole axes and the depth of the same for fixing to the ground.

4 Marcar en el piso los orificios para las fijaciones del inodoro al piso usando de referencia las medidas tomadas en el paso 3.

Mark on the floor holes for fixings from the toilet to the floor using reference measurements taken in step 3.

5 Colocar masilla plástica en el aro de acople y posicionar nuevamente el inodoro sobre el desagüe.

Place plastic putty on the coupling ring and reposition the toilet over the drain.

6 Perforar en las marcas realizadas y colocar los tarugos (C) y los pernos de fijación.

Drill in the marks made and place the dowels (C) and the fixing bolts.

7 Ajustar las tuercas y fijar el inodoro al piso. **Precaución:** no apriete demasiado las tuercas para evitar daños en la base.

Tighten the nuts and secure the toilet to the floor. **Caution:** Do not overtighten the nuts to avoid damage to the base.

8 Verificar que el inodoro se encuentre perfectamente nivelado y alineado a la pared.

Check that the toilet is perfectly level and aligned to the wall.

NOTA: Es posible que las imágenes no definan con exactitud el contorno de la loza y los componentes.

MANUAL DE INSTALACIÓN  
INSTALLATION MANUAL

ZT412-PST  
INODORO  
PORTO

INSTALACIÓN  
DE PULSADOR DE DESCARGA  
SEAT COVER  
INSTALLATION

1 Colocar el botón (U) por la parte superior de la tapa y el suplemento del botón (V) por la parte inferior de la tapa.

Place the button (U) on the upper part of the cover and the button insert (V) on the lower part of the cover.

2 Fijar el conjunto pulsador con la tuerca de ajuste (W).

Secure the push button assembly with the adjusting nut (W).

3 Roscar los tornillos a la medida deseada. Estos deben presionar los accionadores de la válvula de descarga. El botón de descarga parcial (para líquidos) debe estar alineado sobre el accionador azul en la torre de descarga del tanque. El botón de descarga total (para sólidos) debe estar alineado sobre el accionador blanco en la torre de descarga del tanque.

Thread the screws to the desired size. These should press the discharge valve actuators. The partial discharge button (for liquids) should be aligned over the blue actuator on the tank discharge tower. The full discharge button (for solids) should be aligned over the white actuator on the tank discharge tower.

MANUAL DE INSTALACIÓN  
INSTALLATION MANUAL

ZT412-PST  
INODORO  
PORTO

Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente para su correcta instalación. La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo. Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente para su correcta instalación. La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo.

9 Sellar la unión entre el inodoro y el piso con un cordón de silicona. No utilizar cemento para fijar el inodoro, puede generar fisuras.

Seal the joint between the toilet and the floor with a silicone bead. Do not use cement to fix the toilet, it can cause cracks.

1 Colocar los tarugos plásticos.

Place the dowels (C) and the fixing bolts.

2 Montar la tapa asiento en los pernos de fijación y alinearla con respecto al contorno del inodoro.

Mount the seat cover on the fixing bolts and align it with respect to the contour of the toilet.

3 Colocar el filtro (Q) dentro de la tubería de entrada de agua y ajustar el adaptador para la conexión del flexible.

Place the filter (Q) inside the water inlet pipe and adjust the adapter for the flexible connection.

4 Conectar el flexible (S) de la llave a la válvula de llenado de depósito.

Connect the flexible (S) of the key to the tank fill valve.

MANUAL DE INSTALACIÓN  
INSTALLATION MANUAL

ZT412-PST  
INODORO  
PORTO

ADVERTENCIA: No use limpiadores dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar los accesorios del tanque. Esto puede provocar fugas y daños a la propiedad. No use limpiadores dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar los accesorios del tanque. Esto puede provocar fugas y daños a la propiedad.

1 Colocar el soporte (M) en el orificio de descarga del depósito y ajustar con la tuerca (N).

Place the support (M) in the tank discharge hole and tighten with the nut (N).

2 Ajustar nuevamente la válvula de descarga sobre el soporte aplicando presión hacia abajo y girándola hasta que se enganche.

Adjust the discharge valve again on the support by applying downward pressure and turning it until it engages.

3 Colocar el filtro (Q) dentro de la tubería de entrada de agua y ajustar el adaptador para la conexión del flexible.

Place the filter (Q) inside the water inlet pipe and adjust the adapter for the flexible connection.

4 Conectar el flexible (S) de la llave a la válvula de llenado de depósito.

Connect the flexible (S) of the key to the tank fill valve.

NOTA: El filtro opcional (Q) se coloca dentro de la tubería de entrada de agua. / Los ajustes de los puntos 5 y 6 deben ser a mano. El sobre ajuste puede dañar la rosca.

MANUAL DE INSTALACIÓN  
INSTALLATION MANUAL

ZT412-PST  
INODORO  
PORTO

REPUESTOS  
SPARE PARTS

FV brinda una gran variedad de repuestos con los que puede contar si llegara a tener un eventual problema. Ya sea por desgaste de alguna pieza o rotura de la misma. Para una larga vida útil de su sanitario, exija sólo repuestos legítimos. El uso de repuestos de otro origen puede afectar el funcionamiento del producto e incluso dañarlo. En tal caso, la garantía del producto pierde automáticamente su validez. Solicítenlos en nuestros comercios autorizados y, si tiene alguna duda comuníquese con nosotros.

FV offers a wide variety of spare parts that you can count on if you ever have a problem. Whether due to wear of a part or breakage of it. For a long life of your toilet, require only legitimate spare parts. The use of spare parts from another origin may affect the operation of the product and even damage it. In this case, the warranty of the product automatically loses its validity. Request them in our authorized businesses and, if you have any questions, contact us.

Bernardo de Irigoyen 1035 - B8004AFC  
Florida - Pcia de Buenos Aires - Argentina  
www.grupofv.com

www.fv-internacional.com  
E-mail: contacto@grupofv.com  
fvinternacional @fvinternacional

FV S.A. se reserva el derecho de modificar, cambiar, mejorar y/o anular materiales, productos y/o diseños sin previo aviso.  
FV S.A. reserves the right to modify, to change, to improve and/or discontinue materials, products and/or designs without previous notice.

MANUAL DE INSTALACIÓN  
INSTALLATION MANUAL

ZT412-PST  
INODORO  
PORTO

Modification	New	X	Name:
Description:			
Direct modification	Observations:		
Predicted modification			
Other modification			
Nº	Modifications	Date	Name
Nº			
Modifications			
Date			
Name			
Tolerance			
± 1 mm			
Denomination			
Code			
Edition			
BOOKLET			
FOLL-ZT412-PST			